

استنلی ایرا هالت، رفیع سمیع زی

معماری بومی افغانستان

ترجمه دکتور سعید حقیر
علی یاسر جعفری



عنوان و نام پدیدآور	:	معماری بومی افغانستان / استنلی ابراهالت، رفیع سمیع زی ؛ ترجمه سعید حقیر، علی یاسر جعفری.
مشخصات نشر	:	تهران : کتاب فکر نو .۱۴۰۰.
مشخصات ظاهری	:	۲۰۸ص : مصور.
شابک	:	۹۷۸-۶۰۰-۶۹۸۵-۷۹-۴
وضعیت فهرست‌نویسی	:	فیپا
شناسه افزوده	:	جعفری، علی یاسر، ۱۳۷۱ - مترجم
رده‌بندی کنگره	:	NA۱۴۹۲/۲
رده‌بندی دیویی	:	۷۲۰/۹۵۸۱
شماره کتابشناسی ملی	:	۷۶۰۷۱۴۳
اطلاعات رکورد کتابشناسی	:	فیپا



استنلی ابرا هالت، رفیع سمیع زی

معماری بومی افغانستان

ترجمه دکتر سعید حقیر، علی یاسر جعفری

چاپ اول ۱۴۰۰
مدیر تولید آرش حیدریان
ناشر کتاب فکر نو
لینوگرافی / چاپ ولیعصر
شمارگان ۵۰ نسخه
قیمت ۷۰۰۰۰ تومان
شابک ۹۷۸-۶۰۰-۶۹۸۵-۷۹-۴

فروشگاه و مرکز بخش کتاب

تهران، خیابان انقلاب، روبروی دانشگاه تهران، نیش خیابان دانشگاه، پلاک ۱۷۶
کتاب فکر نو ۶۶۴۱۶۱۰۰

فروشگاه اینترنتی فکر نو؛ خریدی کاملاً متفاوت را تجربه کنید

☎ Fekrenobook.ir

🌐 Fekrenobook

📱 Fekreno

فهرست مطالب

۷.....	مقدمه مترجمین
۸.....	مقدمه نویسندگان
۱۱.....	دیباچه

غزدی: سیاه جادر عشایر_۲۵

۲۵.....	قبایل پشتون
۲۵.....	قبیله دورانی
۲۷.....	قبیله غلرایبی
۲۷.....	کوچ
۲۹.....	مجتمع مسکونی - خیمه گاه
۳۳.....	واحد مسکونی
۳۳.....	ساخت جادر
۳۷.....	جادر قاق آهنگ

خرگاه: یورت ترکمنان_۴۳

۴۵.....	مجتمع مسکونی
۴۹.....	واحد مسکونی
۴۹.....	ساخت
۵۳.....	تغییرات در نوع خرگاه

قوال: از جادر تا کلبه_۶۱

۶۱.....	روستایی
۶۳.....	شهری
۶۵.....	تکامل در مسکن

نورستان: روستاهایی در دامنه تپه_۸۳

۸۷.....	مجموعه مسکونی
۹۵.....	واحد مسکونی
۱۰۱.....	ساخت
۱۰۷.....	مسجد روستای کامو

سالنگ: روستاهایی در دامنه کوه_۱۱۷

۱۱۹.....	مجموعه مسکونی
۱۲۵.....	واحد مسکونی
۱۲۷.....	ساخت

چه کسی، چه مهارتی، چه حکمتی در درون اشیا است؟ چگونه در تمامی آن‌ها ظهور قدیمی یافت می‌شود؟ چه وقار و چه قدرتی به آن‌ها اعتبار می‌بخشد؟
 قیام توانا می‌تواند مسئله را طرح کنند؛ ولی نمی‌توانند آن را آموزش دهند
 آن را به تو می‌آموزند و فروتنانه به تو اجازه ظهور می‌دهند
 بسیاری عقیده دارند که تو بهتر از آن‌ها هستی؛
 ولی برای دست یافتن به قدرت آن‌ها باید صراحت داشته باشی

بین جانسون ۱۶۸۶

بخش هفتم به هرات می‌پردازد که تاریخ این شهر، شکل شهر قدیم هرات، بازار، خانه‌ها و باغ‌های پیرامون آن و منازل مسکونی اشرافی و طبقه متوسط و جزییات معماری آن را مورد بررسی قرار می‌دهد. در بخش هشتم نیز به شهر فندهار، تاریخ آن و منازل مسکونی و نحوه ساخته پرداخته شده است؛ و در نهایت بخش آخر به کابل، پایتخت افغانستان اختصاص یافته است که به بررسی واحد مسکونی، مجتمع‌های مسکونی، ساخت و روش گرمایش خانه‌ها می‌پردازد.

این کتاب مرجعی ارزشمند برای افرادی است که به جهت انسانی مختصر یا «معماری بومی افغانستان» سردرگم شده‌اند و یا دانشجویانی که برای اولین بار در کلاس معماری در افغانستان حضور می‌یابند و از این واهمه دارند که از معماری اصیل کشور خود ناآگاه هستند. آن‌ها همواره در پی مرجعی می‌گردند که به زبان نظام‌مند و روان به مبانی معماری افغانستان بپردازند. امیدواریم کتاب حاضر، ناآندازه‌ای، خلأ موجود را برای دانشجویان معماری و مردم اهل افغانستان و سایر کشورها پر نماید و نیاز عامه خوانندگان را برآورده سازد. در پایان نیز از زحمات تمامی دوستان و عزیزانی که در مدت ترجمه و نشر این اثر کمک‌های فراوانی نموده‌اند، تشکر و قدردانی می‌نمایم.

دکتر سعید حقیر

عضو هیئت علمی دانشگاه تهران

مهندس علی یاسر جعفری

دانشجو دکتری معماری دانشگاه تهران

افغانستان سرزمینی سرشار از بناهای متعدد، معماری باارزشی به جهانیان عرضه داشته است. در طول زمان افراد کوناگونی زندگی خود را وقف شناخت آن‌ها کرده است. باین حال مناسبانه خود دقیقاً نمی‌دانیم آن‌ها چه هستند و با حتی معرفی‌شان دچار سرنوشتی غم‌انگیز شده است. کتاب «معماری بومی افغانستان» می‌کوشد تا با شرحی ساده و روان پایه و اساس معماری در افغانستان را با تأکید بر خاستگاه‌ها، اندیشه‌ها و گرایش‌های متفاوت بازگو نماید. کتاب حاضر متناسب با موضوع بیان شده در سه بخش تنظیم شده است. در بخش اول سیاه‌چادر، عناصر مورد بررسی قرار گرفته است که در این بخش انواع و ساخت چادر، قبیله‌های پشتون - غزایی و دورانی - و کوچ عشایر معرفی گردیده است. در بخش دوم که با عنوان یورت در ترکستان نام‌گذاری شده است. یورت و مجموعه و انواع یورت و همچنین ساخت آن مورد بررسی قرار گرفته است. بخش سوم اختصاص به گروه قوال دارد که در آن، تغییر از چادر به کلبه یا به عبارت دیگر تکامل در ساخت چادر بررسی شده است. بخش چهارم، با عنوان نورستان به خانه‌های در دامنه نیه، اینکه چگونه این بناها ساخته می‌شوند و ساخت مسجد در روستای کامو - نورستان اختصاص یافته است. بخش پنجم دربرگیرنده معماری در شاهراه سالنگ است که در آن پس از توضیح مختصر در مورد مسیر سالنگ، به جزییات ساخت مجموعه بناها در دامنه کوه پرداخته می‌شود. در بخش ششم به قلعه حذر - پرداخته شده است که ساختار آن در دره لوگر، شیوکی و دره میدان و همچنین مهمان‌خانه در قلعه و در نهایت سیستم گرمایش مورد بررسی قرار گرفته است.